






THB CAN Functions available Through SWC	Volume Buttons Mode  	One PHONE button Mode 	Two PHONE buttons Mode  
Answer a call	V+ (short)	Tel (short)	Reply (short)
Refuse a call	V- (long)	Tel (long)	Refuse (long)
Vocal Call	V+ (short) FOLLOWED BY V- (short)	Tel (short)	Reply (short)
Redial last number	FOR CC9040 / CC9048 V+ (short) FOLLOWED BY V- (short) twice  FOR RC9060 V+ (short) FOLLOWED BY V- (long)	FOR CC9040 / CC9048 Tel (short) twice  FOR RC9060 Tel (long)	FOR CC9040 / CC9048 Reply (short) twice  FOR RC9060 Reply (long)
Increase Volume of the Call		V+ (short) FOLLOWED BY V- (short)	V+ (short) FOLLOWED BY V- (short)
Lower Volume of the Call		V- (short) FOLLOWED BY V+ (short)	V- (short) FOLLOWED BY V+ (short)
Enter Discrete Mode	FOR CC9040 V+(short)  FOR CC9048 V+ (long)	FOR CC9040 Tel (short)  FOR CC9048 Tel (long)	FOR CC9040 Reply (short)  FOR CC9048 Reply (long)
Exit Discrete Mode	FOR CC9040 V+ (short) FOLLOWED BY V- (short)  FOR CC9048 V+ (short) FOLLOWED BY V- (long)	FOR CC9040 Tel (short)  FOR CC9048 Tel (long)	FOR CC9040 Reply (short)  FOR CC9048 Reply (long)
Close the call	FOR CC9040 / RC9060 V- (long)  FOR CC9048 V- (short)	Tel (long)	Refuse (long)
activation - Disabling AUX-in		CC9048 ONLY Tel (short) FOLLOWED BY V+ (short)	CC9048 ONLY Tel (short) FOLLOWED BY V+ (short)

**LEGENDA:**  
**V = VOLUME BUTTON**  
**S = SEEK BURRON**  
**SHORT = SHORT PRESS OF THE BUTTON**  
**LONG = LONG PRESS OF THE BUTTON**  
**Tel = SINGLE PHONE BUTTON AVAILABLE**  
**REPLY = PHONE BUTTON TO ANSWER THE CALL**  
**REFUSE = PHONE BUTTON TO REFUSE THE CALL**

The information in this guide are purely for information purposes, therefore, are subject to change without notice. At the time of publication the information is correct and reliable. However Paser can not be held responsible for any consequences resulting from errors or omissions in this manual. Paser reserves the right to improve / change the product or manual without obligation to notify users.

## MANUALE DI INSTALLAZIONE

# THB CAN

## Adattatore CANBUS

### UNIVERSALE per comandi a volante

### e Kit Vivavoce THB CC9040 / RC9060 / CC9048

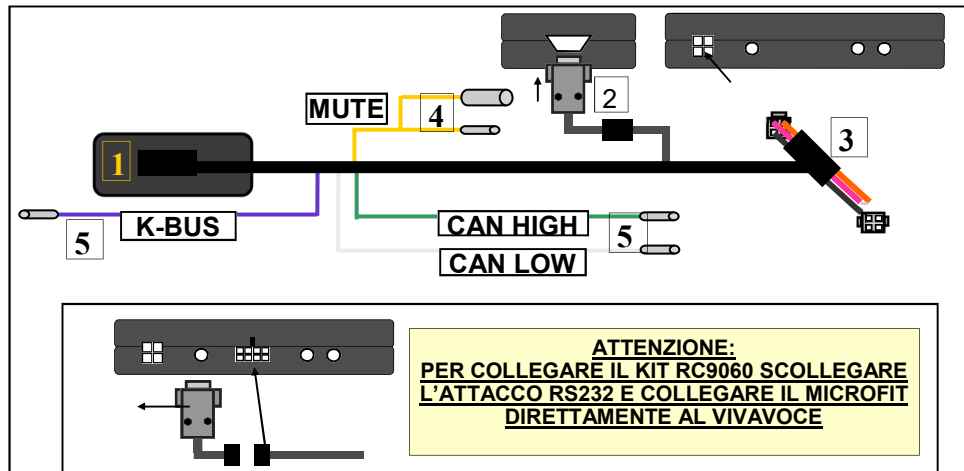
rev. 1.13

#### DESCRIZIONE

**THB-CAN** è un adattatore **UNIVERSALE** per comandi a volante a protocollo **CANBUS**. Il modulo permette di controllare con i comandi del volante i kit vivavoce THB 9040, RC9060 e CC9048. La selezione del protocollo avviene in **AUTO-RICONOSCIMENTO**, ciò significa che terminati i collegamenti all'inserimento del modulo al connettore, l'unità eseguirà in circa un secondo la sincronizzazione e la selezione del corretto protocollo CANBUS dell'auto sulla quale viene installato il

#### CONNESSIONI






- Collegare il connettore 14 vie di alimentazione alla presa 14 vie di THB-CAN .
- Collegare il connettore RS232 alla relativa presa sul vivavoce.
- Collegare il cavi di alimentazione in serie al cavo di alimentazione del kit,
- Collegare il cavo GIALLO ingresso MUTE al cavo del kit vivavoce uscita MUTE e all'ingresso MUTE della radio (se disponibile).
- Fare riferimento alle connessioni per i collegamenti sul veicolo dei cavi CAN H e CAN L.



**ATTENZIONE:**  
**IL SOTTOCHIAVE E' FORNITO DAL MODULO THB-CAN .**  
**COLLEGARE IL CAVO GIALLO DEL MODULO CON IL CAVO MUTE DEL KIT!**

QUESTO PRODOTTO E' GARANTITO 2 ANNI PER QUALSIASI  
 DIFETTO DI FABBRICAZIONE. COME VALIDITA' DELLA GARANZIA FA FEDE  
 LA FATTURA DI ACQUISTO

Per ogni eventuale assistenza, contattare il numero di supporto tecnico: **0141-947676**

Funzioni THB CAN Fruibili attraverso comando al volante	Modo Tasti Volume  	Modo un solo tasto telefono 	Modo due tasti telefono  
Rispondi	V+ (breve)	Tel (breve)	Rispondi (breve)
Rifiuta	V- (lungo)	Tel (lungo)	Rifiuta (lungo)
Richiamo vocale	V+ (breve) SEGUITO DA V- (breve)	Tel (breve)	Rispondi (breve)
Ricomposizione ultimo numero	PER CC9040 / CC9048 V+ (breve) SEGUITO DA V- (breve) x 2 volte  PER RC9060 V+ (breve) SEGUITO DA V- (lungo)	PER CC9040 / CC9048 Tel (breve) 2 volte  PER RC9060 Tel (lungo)	PER CC9040 / CC9048 Rispondi (breve) 2 volte  PER RC9060 Rispondi (lungo)
Aumento volume chiamata		V+ (breve) seguito da V- (breve)	V+ (breve) seguito da V- (breve)
Diminuzione volume chiamata		V- (breve) seguito da V+ (breve)	V- (breve) seguito da V+ (breve)
Passaggio a modalità discreta	PER CC9040 V+ (breve)  PER CC9048 V+ (lungo)	PER CC9040 Tel (breve)  PER CC9048 Tel (lungo)	PER CC9040 Rispondi (breve)  PER CC9048 Rispondi (lungo)
Ritorno da modalità discreta	PER CC9040 V+ (breve) seguito da V- (breve)  PER CC9048 V+ (breve) seguito da V- (lungo)	PER CC9040 Tel (breve)  PER CC9048 Tel (lungo)	PER CC9040 Rispondi (breve)  PER CC9048 Rispondi (lungo)
Fine chiamata	PER CC9040 / RC9060 V- (lungo)  PER CC9048 V- (breve)	Tel (lungo)	Rifiuta (lungo)
Attivazione - disattivazione AUX-in		SOLO CC9048 Tel (breve) seguito da V+ (breve)	SOLO CC9048 Tel (breve) seguito da V+ (breve)

**LEGENDA:**  
V = VOLUME  
S = SEEK  
BREVE = PRESSIONE BREVE DEL TASTO  
LUNGO = PRESSIONE LUNGA DEL TASTO  
Tel = TASTO TELEFONO SINGOLO  
RISPONDI = TASTO TELEFONO DI RISPOSTA  
RIFIUTA = TASTO TELEFONO DI CHIUSURA

Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso. Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.

## INSTALLATION MANUAL

# THB-CAN

## UNIVERSAL CANBUS Adapter For Steering Wheel Commands and Kit

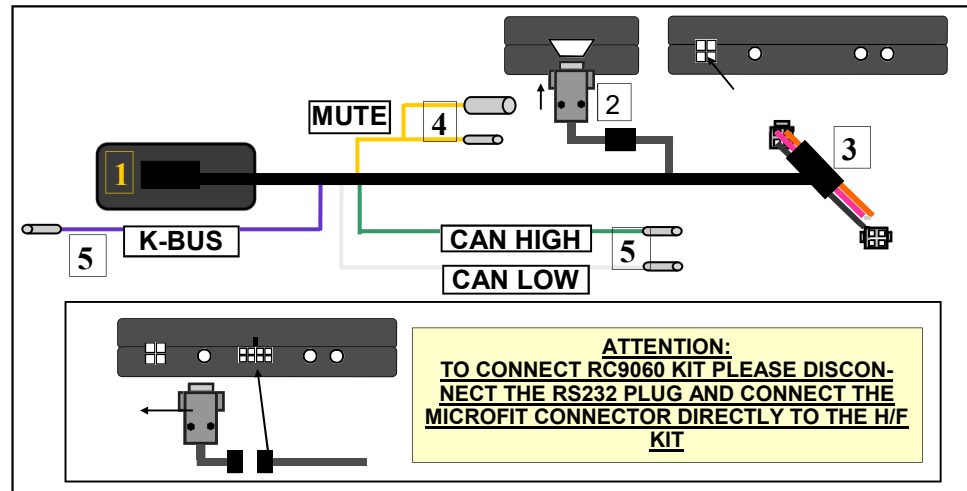
THB CC9040 / RC9060 / CC9048 rev. 1.13

### DESCRIPTION

**THB-CAN** is a **UNIVERSAL** adapter for steering wheel commands for vehicles with **CANBUS** protocol. The module allows you to control the CC9040, RC9060 and CC9048 kit. The selection of the protocol comes through **SELF-RECOGNITION**, which means that on the termination of the connections for the insertion of the module to the connector, the unit will carry out, in about a second, the synchronization and the selection of the correct CANBUS protocol of the car on which the module is installed.

### CONNECTIONS

1. Connect the power cable 14-way connector to the 14 ways plug of the THB-CAN.
2. Connect the RS232 connector to the RS232 plug of the H/F kit.
3. Connect the power cable inseries to the power cable of the kit.
4. Connect the YELLOW MUTE wire to MUTE wire of the H/F kit and to the car stereo MUTE input if available.
5. Refer to the CANBUS CONNECTIONS to connect the CAN H and CAN L wires.



**ATTENTION:**  
**IGNITION IS SUPPLIED BY THB-CAN. DO NOT CONNECT PINK WIRE OF THE H/F TO AN IGNITION. CONNECT THE YELLOW WIRE OF THE UNIT TOGETHER WITH THE MUTE INPUT OF THE H/F!**

**THIS PRODUCT IS GUARANTEED FOR 2 YEARS FOR ANY MANUFACTURING DEFECT. THE PURCHASING FISCAL DOCUMENT SERVES AS THE GUARANTEE VALIDITY**